



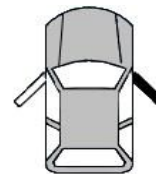
**Opel CORSA** 2000 -> 2006  
**Opel COMBO C** 2000 -> 2006

(\*) SOLO MECCANISMO - NO MOTORE  
MECHANISM ONLY - NO MOTOR  
MÉCANISME - PAS DE MOTEUR  
FENSTERHEBERMECHANISMUS - OHNE MOTOR  
SOLO MECANISMO  
APENAS O MECANISMO  
MECHANIZM BEZ SILNICZKA

O.E. ref. 5140035  
5140087



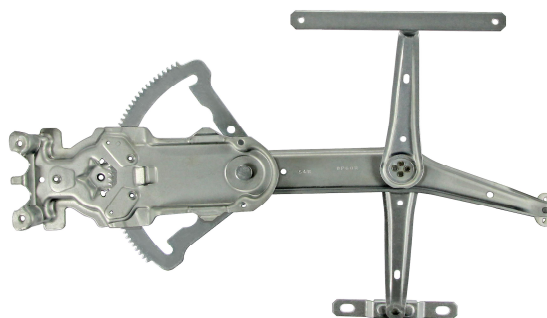
O.E. ref. 5140036  
5140088



(O.E.)

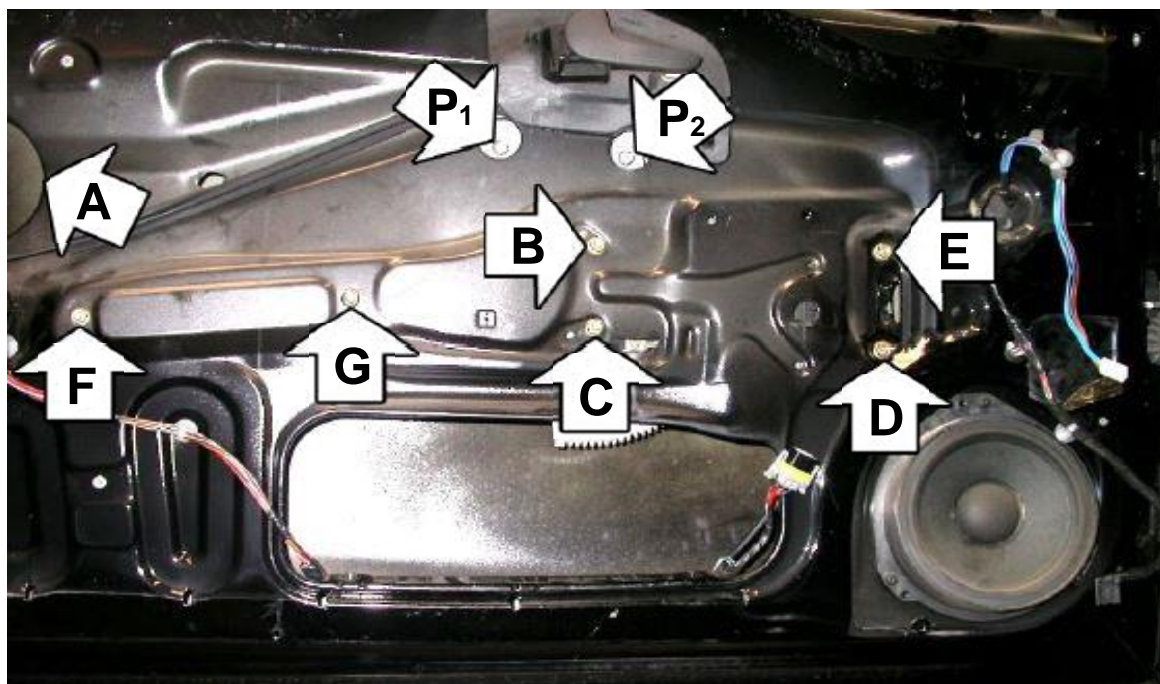


(\*)



Accessori in dotazione per il montaggio - Supplied accessories for mounting - Accessoires fournis pour le montage - Montagezubehör enthalte - Se suministran componentes para el montaj - Acessórios de montagem - Εξαρτήματα για εγκατάσταση - Zař czone akcesoria do monta u

UTILIZZARE I COMPONENTI ORIGINALI - USE THE ORIGINAL COMPONENTS - UTILISER LES COMPOSANTS D'ORIGINE - BENUTZEN SIE DIE ORIGINAL KOMPONENTEN - UTILIZAR LOS COMPONENTES ORIGINALES - UTILIZE OS COMPONENTES ORIGINAIS - ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΑ ΓΝΗΣΙΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ - UŻYJ CZĘŚCI ORYGINALNYCH



### I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- 1) Smontare il motore originale dall'alzacristallo da sostituire e rimontarlo sull'alzacristallo nuovo
- 2) Inserire il pattino A nella canalina del vetro
- 3) Fissare l'alzacristallo nei punti B - C - D - E
- 4) Fissare la canalina lunga nei punti F - G
- 5) Fissare la canalina corta alla base del vetro con le viti P1 e P2
- 6) Eseguire i collegamenti elettrici

ATTENZIONE! Dopo che il ricambio dell'alzacristallo è stato installato, la chiusura ed apertura automatica NON FUNZIONA.

*Per ripristinare tale funzione utilizzare le istruzioni del manuale d'uso vettura*

Per garantire il buon funzionamento dell'alzacristallo accertarsi che le canaline laterali in gomma siano ben posizionate, pulite ed in buone condizioni

### GB HOW TO FIX IT

- 1) Remove the original motor from the window regulator to replace and re-mount it on the new window regulator
- 2) Insert the slide A to the glass channel
- 3) Secure the window lifter at positions B - C - D - E
- 4) Secure long slide into positions F - G
- 5) Secure the short glass-channel with the screws P1 and P2
- 6) Wire as per wiring diagram

*PLEASE NOTE! To re-establish the auto function on the replacement regulator, turn the ignition on and operate the window switch to close the window*

To ensure the window regulator works properly, check the side rubber window channels are properly positioned, clean and in good condition

### F INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

- 1) Demonter le moteur d'origine du leve-vitre a remplacer et le remonter sur le leve-vitre nouveau
- 2) Insérer le patin A dans le guide de la vitre
- 3) Fixer le leve-vitre aux points B - C - D - E
- 4) Fixer le long guide sur les points F - G
- 5) Fixer le petit guide de la vitre avec les vis P1 et P2
- 6) Effectuer les liaisons electriques

*ATTENTION! Apres avoir pose la piece de rechange, la fermeture et l'ouverture automatique ne fonctionnent pas.*

*Pour retablir cette fonction veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture*

Pour garantir le bon fonctionnement du lève-vitre , s'assurer que les joints latéraux en caoutchouc sont bien positionnés, propres et en bon état



### **D** EINBAUANLEITUNG

- 1) Demontieren Sie den Motor vom Fensterheber, um diesen auf den neuen Fensterheber zu montieren
- 2) Setzen Sie die Schienen A in die Glasführung ein
- 3) Fixieren den elektrischen Fensterheber an den Punkten B - C - D - E
- 4) Fixieren Sie die lange Führungsschiene in Position F - G
- 5) Befestigen Sie die kurze Führungsschiene mit den Schrauben P1 und P2
- 6) Verkabeln Sie, wie im Schaltplan beschrieben

*VORSICHT! Um dem neuen Motor die Automatikfunktion anzulernen, schalten Sie die Zündung ein und nutzen Sie den Schalter zum Schließen des Fensters*

Um sicher zu stellen, dass der Fensterheber ordnungsgemäß funktioniert, vergewissern Sie sich, dass die seitlichen Gummiführungen des Fensters richtig positioniert, sauber und in einem guten Zustand sind

### **ES** INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- 1) Desmontar el motor original del elevavinas a reemplazar y montarlo sobre el nuevo elevavinas
- 2) Insertar el patin A en el canal del vidrio
- 3) Fijar el elevavinas en los puntos B - C - D - E
- 4) Asegurar el canal largo en los puntos F - G
- 5) Sujetar la guja corta del vidrio con los tornillos P1 y P2
- 6) Enchufar las conexiones electricas

*NOTA: Despues de sustituir el elevavinas, se habrá perdido la función confort. Para reestablecerla siga el manual de instrucciones.*

Para garantizar el buen funcionamiento del elevavinas asegurarse que los canales laterales están bien posicionados y la goma limpia y en buenas condiciones

### **P** INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

- 1) Retire o motor original do elevador a substituir e aplique-o no novo
- 2) Insira os calços A na guia do vidro
- 3) Fixe o elevador nos pontos B - C - D - E
- 4) Fixe o canal longo nas posições F - G
- 5) Fixe o canal curto de vidro com o parafusos P1 e P2
- 6) Conectar os fios conforme diagrama

*ATENÇÃO! Para restabelecer a função automática no elevador novo, ligue a ignição e feche o vidro utilizando o botão*

Para assegurar o correcto funcionamento do elevador, certifique-se que os canais laterais de borracha do vidro estejam correctamente posicionados, limpos e em boas condições

### **GR** ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

- 1)
- 2) A
- 3) B - C - D - E
- 4) F - G
- 5) P1 P2
- 6)

!

### **PL** INSTRUKCJA MONTAŻU

- 1) Zdemontuj oryginalny silniczek z wymienianego podno nika szyby i zamontuj go na nowym podno niku
- 2) Umie zaczepty A w otworach w szybie
- 3) Zablokuj go w otworach w miejscach B - C - D - E
- 4) Zabezpieczy dźugi suwak do pozycji, F - G
- 5) Zabezpieczy krótki kanałszklanym ze rubami P1 i P2
- 6) Podj cz przewody zgodnie ze schematem

*UWAGA! Po wymianie podno nika szyby funkcje automatycznego otwierania i zamykania nie dziająj .*

*Nale y je zaprogramowa zgodnie z instrukcj obsługi pojazdu.*

Aby zapewni wj ciw prac podno nika szyby sprawd czy boczne prowadnice gumowe s prawidłowo umiejscowione, czyste oraz w dobrym stanie.